



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 November 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 71 b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Аргентина, Армения, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гондурас, Колумбия, Кыргызстан, Мексика, Португалия, Северная Македония, Уругвай и Эквадор: пересмотренный проект резолюции

Защита мигрантов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о защите мигрантов, последней из которых является резолюция [76/172](#) от 16 декабря 2021 года, и ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека [35/17](#) от 22 июня 2017 года¹, [36/5](#) от 28 сентября 2017 года², [41/7](#) от 11 июля 2019 года³, [47/12](#) от 12 июля 2021 года⁴ и [53/24](#) от 13 июля 2023 года⁵,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека⁶, в которой провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, в частности в отношении расы,

вновь подтверждая также, что каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства и что каждый человек имеет право покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/72/53)*, гл. V, разд. A.

² Там же, *Дополнение № 53А (A/72/53/Add.1)*, гл. III

³ Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/74/53)*, гл. V, разд. A.

⁴ Там же, *семьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/76/53)*, гл. VII, разд. A.

⁵ Там же, *семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/78/53)*, гл. VII, разд. A.

⁶ Резолюция [217 А \(III\)](#).



вновь заявляя, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности,

признавая, что миграция была и будет частью человеческого опыта на протяжении всей истории человечества, и особо отмечая, что все мигранты обладают правами человека независимо от своего миграционного статуса и вновь подтверждая необходимость обеспечивать их безопасность и защиту их достоинства, а также соблюдать, защищать и осуществлять их права человека и основные свободы без какой бы то ни было дискриминации, способствуя при этом безопасности, благополучию и процветанию всех сообществ,

ссылаясь на все соответствующие международно-правовые документы, прежде всего Международный пакт о гражданских и политических правах⁷ и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁸, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений¹⁰, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹¹, Конвенцию о правах ребенка¹², Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹³, Конвенцию о правах инвалидов¹⁴, Венскую конвенцию о консульских сношениях¹⁵, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹⁶ и Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней¹⁷, в частности Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁸, и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁹, и напоминая, в частности, о соответствующем вкладе Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в дело защиты мигрантов,

ссылаясь также на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, принятый на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, состоявшейся в Марракеше, Марокко, 10 и 11 декабря 2018 года, и одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [73/195](#) от 19 декабря 2018 года,

напоминая, что в основу Глобального договора положены следующие всеобъемлющие и взаимосвязанные руководящие принципы: ориентированность на интересы людей, международное сотрудничество, национальный суверенитет, верховенство права и соблюдение правовых процедур, устойчивое развитие,

⁷ См. резолюцию [2200 A \(XXI\)](#), приложение.

⁸ Там же.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

¹⁰ Ibid., vol. 2716, No. 48088.

¹¹ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

¹² Ibid., vol. 1577, No. 27531.

¹³ Ibid., vol. 660, No. 9464.

¹⁴ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

¹⁵ Ibid., vol. 596, No. 8638.

¹⁶ Ibid., vol. 2220, No. 39481.

¹⁷ Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

¹⁸ Ibid., vol. 2241, No. 39574.

¹⁹ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

права человека, учет гендерных аспектов, учет интересов детей, вовлечение всех государственных структур и вовлечение всего общества,

ссылаясь на Декларацию о прогрессе Форума по рассмотрению проблем международной миграции, одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 76/266 от 7 июня 2022 года,

признавая суверенное право государств определять свою национальную миграционную политику и их прерогативу регулировать миграцию в пределах своей юрисдикции в соответствии с нормами международного права, в частности их обязательствами по международному праву прав человека и международному беженскому праву,

подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²⁰ и ссылаясь на цели 8 и 10 в области устойчивого развития, в том числе на задачи, касающиеся защиты трудовых прав и поощрения безопасных и надежных условий работы для всех работников, в том числе для трудящихся-мигрантов, и прежде всего мигранток, и лиц, не имеющих стабильной занятости, и содействия упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе с помощью проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики, как отмечается в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах²¹,

с нетерпением ожидая созыва в 2024 году совещаний по региональным обзорам осуществления Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции,

напоминая о важности концепции достойного труда Международной организации труда, в том числе для трудящихся-мигрантов, десяти основополагающих конвенций этой организации и Глобального пакта о рабочих местах, принятого Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии,

учитывая работу «стран-лидеров» Глобального договора и группы «Друзья миграции», включая их инициативу по обмену мнениями, накопленным опытом и информацией о перспективных способах содействия реализации Глобального договора,

с интересом ожидая проведения четырнадцатой встречи на высшем уровне Глобального форума по миграции и развитию, которая состоится в Женеве 23–25 января 2024 года под председательством Франции и будет посвящена теме «От экологических соображений до культурных аспектов миграции: принятие инклюзивного подхода к решению проблем, связанных с мобильностью населения, и расширению возможностей такой мобильности»,

ссылаясь на касающиеся мигрантов положения, которые содержатся в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития²², Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Новую программу развития городов²³,

²⁰ Резолюция 70/1.

²¹ Резолюция 71/1.

²² Резолюция 63/303, приложение.

²³ Резолюция 71/256, приложение.

ссылаясь также на резолюции Комиссии по народонаселению и развитию 2006/2 от 10 мая 2006 года²⁴ и 2009/1 от 3 апреля 2009 года²⁵, а также на ее резолюцию 2013/1 от 26 апреля 2013 года, озаглавленную «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты»²⁶,

принимая к сведению вынесенные Межамериканским судом по правам человека консультативное заключение ОС 16/99 от 1 октября 1999 года о праве на информацию о консульской помощи в рамках гарантий соблюдения процессуальных норм, консультативное заключение ОС 18/03 от 17 сентября 2003 года о правовом статусе и правах не имеющих документов мигрантов и консультативное заключение ОС 21/14 от 19 августа 2014 года о правах детей и предоставляемых им гарантиях в контексте миграции и/или в контексте потребности в международной защите,

принимая к сведению также решение Международного Суда от 31 марта 2004 года по делу «Авена и другие мексиканские граждане»²⁷ и решение Суда от 19 января 2009 года относительно просьбы о толковании решения по делу Авены²⁸ и ссылаясь на обязательства государств, подтвержденные в обоих решениях,

учитывая позитивную роль и участие миллионов мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, в деятельности по реагированию на пандемию коронавируса (COVID-19) и восстановлению после нее, в том числе в качестве работников служб жизнеобеспечения, и будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что пандемия оказала серьезное и несоразмерно тяжелое воздействие на мигрантов, в том числе из-за повышенной подверженности риску заразиться COVID-19, дискриминации, насилия, потери работы, незаконной недоплаты заработной платы, длительного разлучения с семьями, ограничения или отсутствия доступа к услугам здравоохранения и другим основным услугам, в том числе касающимся вакцинации, социальной защиты, образования, ухода за детьми и психического здоровья, а также из-за того, что они подвергаются возвращению в небезопасном и унижающим их достоинство ключе,

учитывая также позитивную роль и вклад мигрантов в обеспечение всеохватного роста и устойчивого развития в странах происхождения, транзита и назначения, в том числе путем обогащения обществ за счет человеческого, социально-экономического и культурного потенциала,

обращая особое внимание на важную роль Совета по правам человека в деле поощрения уважения к защите прав человека и основных свобод всех людей, включая мигрантов,

учитывая, что женщины составляют почти половину всех международных мигрантов, и в этой связи учитывая также, что конструктивный вклад трудящихся-мигрантов может способствовать инклюзивному росту и устойчивому развитию в странах происхождения, транзита и назначения, особо отмечая большое значение и достойный характер их труда во всех секторах, в том числе в сфере ухода и работы по дому, и поддерживая усилия, направленные на улучшение отношения общества к мигрантам и миграции,

²⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 5 (E/2006/25)*, гл. I, разд. В.

²⁵ Там же, 2009 год, *Дополнение № 5 (E/2009/25)*, гл. I, разд. В.

²⁶ Там же, 2013 год, *Дополнение № 5 (E/2013/25)*, гл. I, разд. В.

²⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 4 (A/59/4)*, гл. V, разд. А.23.

²⁸ Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 4 (A/64/4)*, гл. V, разд. В.12.

будучи обеспокоена тем, что гендерное насилие, в особенности в отношении мигранток, коренится в исторически сложившемся и структурно обусловленном неравном статусном положении женщин и мужчин, которое еще больше усиливает гендерные стереотипы и усугубляет препятствия на пути к полному осуществлению всеми женщинами и девочками из числа мигрантов своих прав человека,

признавая культурный и экономический вклад, вносимый мигрантами в жизнь общин их происхождения и назначения, и необходимость определения надлежащих путей максимального использования выгод международной миграции в интересах развития, реагирования на проблемы, которые миграция представляет для стран происхождения, транзита и назначения, содействия обеспечению достойного и гуманного обращения, включая надлежащую защиту и доступ к основным услугам, и укрепления механизмов международного сотрудничества,

учитывая, что миграция позволяет расширить социальные, культурные и экономические связи между странами и что ей может способствовать достижение в рамках региональных интеграционных процессов договоренностей об укреплении программ обменов в области образования, трудовой мобильности и перевода применимых материальных прав в области социального обеспечения и приобретенных льгот трудящихся-мигрантов,

особо отмечая многоплановый характер международной миграции, важность надлежащего международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога в этой связи и необходимость защиты прав человека всех мигрантов, особенно в период роста миграционных потоков как внутри регионов, так и между ними в условиях глобализации экономики и в контексте сохраняющихся проблем в области безопасности,

признавая, что перемещения больших групп мигрантов имеют политические, экономические, социальные и гуманитарные последствия и последствия для процесса развития и прав человека, требующие применения глобальных подходов и принятия глобальных решений, и справиться с ними в одиночку не под силу ни одному государству,

будучи глубоко обеспокоена большим и все возрастающим числом мигрантов, особенно женщин и детей, включая несопровождаемых детей или детей, разлученных со своими родителями, которые оказываются в уязвимом положении при пересечении или попытке пересечения международных границ, и признавая обязательство государств уважать права человека этих мигрантов в соответствии с применимыми международными обязательствами этих государств в области прав человека и подтверждая обязательства по принятию мер в целях недопущения гибели мигрантов и по отстаиванию запрета на коллективную высылку, а также необходимость недопущения нарушений прав человека во всех контекстах, связанных с миграцией,

признавая необходимость активизации усилий по расширению и диверсификации путей безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в том числе с учетом демографической ситуации и реалий рынка труда,

учитывая необходимость обеспечения надлежащей процедуры приема и реадмиссии вернувшихся мигрантов в соответствии с обязательством государств не лишать произвольно своих граждан права на въезд в свою страну и обязательством государств принимать обратно своих граждан,

признавая значение координации международных усилий, направленных на обеспечение надлежащей защиты и оказание помощи и поддержки

мигрантам, находящимся в уязвимом положении, а также, в соответствующих случаях, содействие в их добровольном, безопасном и достойном возвращении в страны их происхождения или применении процедур определения потребности в международной защите при одновременном соблюдении принципа невысылки,

учитывая обязательства государств по международному праву, в соответствующих случаях, проявлять должную осмотрительность для предупреждения преступлений против мигрантов и проводить расследования и наказывать правонарушителей и тот факт, что невыполнение этих обязательств является нарушением и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод жертв,

выражая озабоченность тем, что мигранты по-прежнему сталкиваются с трудностями при попытке получить доступ к гуманитарной помощи, включая услуги по проведению поисково-спасательных работ и медицинскую помощь, что создает и усугубляет факторы уязвимости,

подтверждая свою приверженность защите жизни всех мигрантов и принятию мер по предотвращению гибели мигрантов и в этом контексте будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что каждый год тысячи мигрантов, включая женщин и детей, продолжают гибнуть или пропадать без вести на опасных сухопутных и морских маршрутах,

подчеркивая важность соответствия всех положений и законов в отношении нелегальной миграции на всех уровнях государственного управления обязательствам государств по международному праву, в том числе международному праву прав человека,

выражая озабоченность и осуждение в связи с тенденцией к ухудшению ситуации с актами, проявлениями и выражениями идей расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и враждебности по отношению к мигрантам и диаспорам в обществах, а также нередко применяемыми к ним негативными стереотипами, в том числе на основе религии или убеждений, все из которых негативно влияют на осуществление прав человека в глобальном масштабе,

подчеркивая обязательство государств защищать права человека мигрантов независимо от их миграционного статуса, в том числе при осуществлении их конкретной политики в отношении миграции и охраны границ, и выражая свою обеспокоенность в связи с мерами, которые, в том числе в контексте политики, направленной на сокращение нелегальной миграции, предусматривают трактовку нелегальной миграции как уголовного, а не административного правонарушения, в результате чего мигрантам отказывают в полном осуществлении их прав человека и основных свобод, и в этой связи напоминая о том, что санкции в отношении нелегальных мигрантов и обращение с ними должны быть соразмерны их преступлениям,

сознавая, что поскольку преступники используют в своих интересах миграционные потоки и пытаются обходить ограничительную иммиграционную политику и меры пограничного контроля, мигранты оказываются в более уязвимом положении, в частности в связи с риском похищения, вымогательства, принудительного труда, сексуальной эксплуатации, физических нападений, долгой зависимости и лишения попечения,

сознавая также, что применение политики управления границами, не основанной на принципе уважения прав человека и нарушающей обязательства государства по международному праву, а также неспособность бороться с

широко распространенной безнаказанностью тех, кто нарушает права человека мигрантов, способствуют ограничению путей безопасной, упорядоченной и легальной миграции и могут способствовать гибели или исчезновению мигрантов, особенно тех из них, кто находится в уязвимом положении,

учитывая человеческий, культурный, социальный и экономический капитал, который приносят диаспоры, а также их участие и использование их денежных переводов в осуществлении национальных стратегий развития и программ, направленных на обеспечение доступности финансовых услуг для трудящихся-мигрантов и их семей и повышение их грамотности,

признавая, что денежные переводы являются источником частного капитала, дополняют внутренние сбережения и способствуют повышению благосостояния получателей, и учитывая, что денежные переводы нельзя рассматривать как замену прямым иностранным инвестициям, официальной помощи в целях развития, мерам по облегчению бремени задолженности или иным государственным источникам средств для финансирования развития,

учитывая положительный вклад молодых мигрантов в жизнь стран происхождения и назначения и в этой связи призывая государства учитывать особые обстоятельства и потребности молодых мигрантов,

выражая озабоченность тем, что растущее число детей-мигрантов, в том числе несопровождаемых детей или детей, разлученных со своими родителями или основными опекунами, находится в особенно уязвимом положении в процессе миграции, и подтверждая приверженность защите прав детей и соблюдению принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка,

признавая обязательства стран происхождения, транзита и назначения по международному праву прав человека, а также необходимость перейти к всеобъемлющему и комплексному подходу к миграционной политике для созданию условий для безопасной, упорядоченной, легальной и ответственной миграции и перемещения людей согласно их соответствующим обязательствам по международному праву и, в соответствующих случаях, их обязательствам, закрепленным в Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции,

подчеркивая важность проведения государствами в сотрудничестве с гражданским обществом, включая, среди прочих соответствующих заинтересованных сторон, неправительственные организации, организации трудящихся и частный сектор, информационных кампаний в целях разъяснения возможностей, ограничений, законов, рисков и прав в случае миграции, с тем чтобы дать возможность каждому человеку принимать осознанные решения и предотвратить использование кем-либо незаконных или опасных способов пересечения границ между странами,

1. *призывает* государства эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, особенно женщин и детей, и решать проблемы международной миграции на основе международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога и комплексного и сбалансированного подхода, признавая функции и обязанности стран происхождения, транзита и назначения в деле поощрения и защиты прав человека применительно ко всем мигрантам, обеспечивая соответствие своего законодательства и касающихся миграции политики и практики своим соответствующим обязательствам по международному праву прав человека, с тем чтобы избегать подходов, которые могли бы усилить уязвимость мигрантов;

2. *выражает обеспокоенность* в связи с последствиями финансово-экономических кризисов, а также стихийных бедствий и климатических явлений для международной миграции и мигрантов и в этой связи настоятельно призывает правительства вести борьбу с дискриминационным обращением с мигрантами, в частности с трудящимися-мигрантами и членами их семей, и содействовать справедливому и этичному найму работников;

3. *призывает* государства-члены разработать согласованные подходы к решению проблем, связанных с миграцией в контексте внезапных и медленно наступающих стихийных бедствий, в том числе с учетом соответствующих рекомендаций по итогам консультативных процессов под руководством государств, таких как Программа защиты трансгранично перемещенных лиц в контексте бедствий и изменения климата и Платформа по вопросам перемещения, вызванного бедствиями;

4. *подтверждает* права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, и обязательства государств согласно Международным пактам по правам человека и в этой связи:

a) решительно осуждает акты, проявления и выражение идей расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов и нередко применяемые к ним стереотипы, в том числе на основе религии или убеждений, и настоятельно призывает государства в целях искоренения безнаказанности виновных применять и, при необходимости, ужесточать действующие законы в тех случаях, когда имеют место преступления на почве ненависти, акты, проявления или выражение идей ксенофобии или нетерпимости в отношении мигрантов, и обеспечивать в соответствующих случаях эффективные средства правовой защиты потерпевших;

b) призывает государства создавать или, когда это необходимо, укреплять механизмы, позволяющие мигрантам сообщать о предполагаемых случаях жестокого обращения со стороны соответствующих властей и работодателей, не опасаясь репрессий, и позволяющие справедливо рассматривать такие жалобы;

c) выражает обеспокоенность по поводу принятия некоторыми государствами законодательства, допускающего меры и действия, которые могут ограничивать права человека и основные свободы мигрантов, и вновь заявляет, что при осуществлении своего суверенного права на принятие и реализацию мер по регулированию миграции и охране границ государства должны соблюдать свои обязательства по международному праву, включая международное право прав человека, с тем чтобы обеспечить полное уважение прав человека мигрантов;

d) призывает государства обеспечить, чтобы в их законах и политике, в частности, в области борьбы с терроризмом и такими видами транснациональной организованной преступности, как торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов, в полной мере уважались права человека мигрантов;

e) призывает государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединения к ней и просит Генерального секретаря продолжать усилия по пропаганде и популяризации этой Конвенции;

f) принимает к сведению доклады Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей о работе его тридцать третьей и тридцать четвертой сессий²⁹ и тридцать пятой и тридцать шестой сессий³⁰;

5. *подтверждает также* обязанность государств эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, включая женщин и детей, независимо от их миграционного статуса в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и международными документами, участниками которых они являются, и в этой связи:

a) призывает все государства уважать права человека и присущее мигрантам достоинство, положить конец произвольным арестам и задержаниям и, памятуя о Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, пересмотреть политику, не позволяющую мигрантам в полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами, применять альтернативные задержанию меры на период рассмотрения миграционного статуса и принимать во внимание меры, которые успешно применяются некоторыми государствами;

b) рекомендует государствам предусмотреть, если они еще не сделали этого, надлежащие системы и процедуры, призванные обеспечить уделение первоочередного внимания наилучшим интересам ребенка во всех действиях или решениях, касающихся детей-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и добиваться отмены практики содержания детей-мигрантов под стражей;

c) рекомендует также государствам поддерживать сотрудничество и принимать, в полном соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека, надлежащие меры в целях предотвращения и пресечения незаконного ввоза мигрантов и борьбы с ним, включая совершенствование законов, политики, обмена информацией и совместных оперативных функций, укрепление потенциала и расширение возможностей упорядоченной, безопасной и достойной миграции, а также усиление законодательных методов введения уголовной ответственности за действия, связанные с незаконным ввозом мигрантов, в первую очередь женщин и детей;

d) настоятельно призывает все государства принимать эффективные меры для предупреждения любых форм незаконного лишения мигрантов свободы отдельными лицами или группами и наказания за это;

e) просит государства принимать конкретные меры в целях недопущения нарушений прав человека мигрантов во время транзита, в том числе в портах и аэропортах, на границах и миграционно-пропускных пунктах, и надлежащего обучения государственных служащих, которые работают на этих объектах и в пограничных зонах, уважительному отношению к мигрантам в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека;

f) рекомендует государствам разрабатывать, осуществлять и совершенствовать программы профессиональной подготовки для сотрудников своих правоохранительных, иммиграционных и пограничных органов, дипломатических и консульских учреждений и судебных органов, прокуроров и персонала государственных медицинских учреждений и других предоставляющих услуги структур, с тем чтобы привлечь внимание этих государственных служащих к проблеме насилия в отношении мигрантов и сформировать у них навыки, которые позволяли бы им выполнять свою работу добросовестно, профессионально и с учетом гендерных аспектов, в том числе в отношении лиц, находящихся в местах содержания под стражей;

²⁹ Там же, *семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 48 (A/77/48)*.

³⁰ Там же, *семьдесят восьмая сессия, Дополнение № 48 (A/78/48)*.

g) обращает особое внимание на право мигрантов на возвращение в страну своего гражданства и напоминает, что государства должны обеспечивать надлежащий прием своих возвращающихся граждан;

h) призывает государства проанализировать и использовать в тех случаях, когда это необходимо, механизмы, обеспечивающие безопасное и упорядоченное возвращение мигрантов, уделяя при этом особое внимание защите прав человека мигрантов в соответствии с их обязательствами по международному праву;

i) призывает также государства преследовать в судебном порядке в соответствии с применимым законодательством любые нарушения прав человека мигрантов и их семей, такие как произвольное задержание, пытки и нарушение права на жизнь, включая внесудебные казни, во время их транзита из страны происхождения в страну назначения и обратно, включая транзит через границы стран;

j) признает особую уязвимость мигрантов в ситуациях транзита, в том числе через границы стран, и необходимость обеспечения полного уважения их прав человека также и в этих обстоятельствах;

k) подтверждает важность обеспечения поощрения и соблюдения прав человека в рамках скоординированных усилий международного сообщества по оказанию помощи и поддержки мигрантам, оказавшимся в затруднительном или уязвимом положении;

l) решительно подтверждает обязанность государств-участников обеспечивать полное уважение и соблюдение Венской конвенции о консульских сношениях, в частности в том, что касается права всех иностранных граждан независимо от их миграционного статуса сноситься с консульскими сотрудниками представляемого государства в случае ареста, лишения свободы, заключения под стражу или задержания, и обязанность государства пребывания безотлагательно информировать иностранного гражданина о его правах согласно этой Конвенции;

m) просит все государства в соответствии с национальным законодательством и применимыми международно-правовыми документами, участниками которых они являются, обеспечивать эффективное соблюдение трудового законодательства, в том числе принятие мер по устранению нарушений такого законодательства в части трудовых отношений и условий труда трудящихся-мигрантов, в частности тех, которые касаются их вознаграждения, состояния здоровья, техники безопасности и права на свободу ассоциации;

n) предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о ратификации соответствующих конвенций Международной организации труда, включая Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)³¹, а также Конвенцию 1957 года об упразднении принудительного труда (№ 105)³²;

o) рекомендует государствам-членам принимать меры для дальнейшего содействия более быстрым, безопасным и дешевым денежным переводам с целью снижения к 2030 году средней стоимости операций до менее чем 3 процентов от суммы перевода путем дальнейшего развития существующих благоприятной политики и нормативно-правовой среды, обеспечивающих конкуренцию, регулирование и инновационные разработки на рынке денежных переводов, и

³¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2955, No. 51379.

³² *Ibid.*, vol. 320, No. 4648.

путем разработки учитывающих гендерные аспекты программ и инструментов, которые расширяют доступ мигрантов и их семей к финансовым услугам;

р) напоминает о том, что во Всеобщей декларации прав человека признается, что каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случае нарушения предоставленных ему основных прав;

б. *особо отмечает* важное значение защиты лиц, оказавшихся в уязвимых ситуациях, и в этой связи:

а) выражает свою обеспокоенность активизацией деятельности и ростом доходов транснациональных и национальных организованных преступных структур и других сторон, которые извлекают выгоду из преступлений против мигрантов, особенно против мигранток и детей-мигрантов, игнорируя опасные и бесчеловечные условия, вопиющим образом нарушая внутренние законы и международное право и действуя вопреки международным стандартам;

б) призывает государства сотрудничать на международном уровне ради спасения жизней и предотвращения гибели и физических страданий мигрантов, проводить индивидуальные или совместные поисково-спасательные операции и стандартизировать сбор и обмен соответствующей информацией, а также устанавливать личности погибших или пропавших без вести и облегчать взаимодействие с их семьями;

с) настоятельно призывает государства принять меры по предотвращению смертей, исчезновений, пыток, сексуального и гендерного насилия и всех других форм насилия, включая насилие на основе религии или убеждений или насилие по расовому признаку, чрезмерного применения силы в отношении мигрантов и их выдворения, а также обеспечить независимое и транспарентное расследование всех нарушений и ущемлений прав человека и привлечение виновных к ответственности;

д) рекомендует государствам-членам инвестировать в новаторские решения, которые будут способствовать взаимному признанию навыков, квалификации и компетенции трудящихся-мигрантов на всех уровнях квалификации, а также обеспечивать достойную работу в условиях трудовой миграции;

е) выражает свою обеспокоенность высоким уровнем безнаказанности, которой пользуются торговцы людьми и их сообщники, а также другие участники организованных преступных структур, и в этом контексте — отказом мигрантам, пострадавшим от злоупотреблений, в правах и правосудии;

ф) настоятельно призывает государства-члены проявлять большую солидарность, в особенности во время чрезвычайных ситуаций, укреплять международное сотрудничество для улучшения положения в плане защиты, благополучия и безопасного возвращения трудящихся-мигрантов и их реальной реинтеграции на рынках труда, а также обеспечивать, чтобы никто не оставался без внимания;

г) приветствует принятые некоторыми странами иммиграционные программы, позволяющие мигрантам в полной мере интегрироваться в страны назначения, содействующие воссоединению семей и способствующие созданию атмосферы согласия, терпимости и уважения, и рекомендует государствам рассмотреть возможность принятия таких программ;

h) призывает государства, которые еще не сделали этого, обеспечивать защиту прав человека трудящихся-мигранток, поощрять справедливые условия труда, а также обеспечивать, чтобы все женщины, в том числе занимающиеся

домашней работой и уходом за другими людьми, были юридически защищены от насилия и эксплуатации;

i) рекомендует государствам осуществлять учитывающие гендерные факторы политику и программы в интересах трудящихся-мигранток, предоставлять безопасные и законные каналы, признающие навыки и образование трудящихся-мигранток, и содействовать, в надлежащих случаях, их производительной занятости, достойной работе и выходу на рынок рабочей силы, в том числе в таких сферах, как образование и наука и техника;

j) рекомендует всем государствам разработать международную миграционную политику и программы с учетом гендерной проблематики, с тем чтобы принять необходимые меры для улучшения защиты женщин и девочек от опасностей и нарушений и ущемлений прав человека в процессе миграции;

k) призывает государства защищать права человека детей-мигрантов, учитывая их уязвимость, особенно несопровождаемых детей-мигрантов, с тем чтобы в их законодательстве, политике и практике, в том числе по вопросам интеграции, возвращения и воссоединения семей, первоочередное внимание уделялось наилучшим интересам ребенка;

l) рекомендует всем государствам предотвращать и искоренять на всех уровнях государственного управления дискриминационные по своему характеру политику и законодательство, которые лишают детей-мигрантов доступа к образованию, и, руководствуясь в первую очередь наилучшими интересами ребенка, содействовать успешной интеграции детей-мигрантов в систему образования и устранению препятствий на пути к получению ими образования в принимающих странах и странах происхождения;

m) напоминает всем государствам о том, что все люди, включая мигрантов, должны иметь в течение всей жизни доступ к средствам обучения, позволяющим им приобретать знания и навыки, необходимые для использования открывающихся возможностей и для полного участия в жизни общества;

n) настоятельно призывает государства принять меры к тому, чтобы механизмы репатриации позволяли выявлять и обеспечивать специальную защиту лиц, находящихся в уязвимом положении, включая несопровождаемых детей и инвалидов, и учитывать, согласно их международным обязательствам, принцип наилучших интересов ребенка, при разработке и осуществлении положений законодательства и политики, а также обеспечение ясности в отношении механизмов приема детей и ухода за ними и воссоединения семей;

7. *рекомендует* государствам учитывать выводы и рекомендации по итогам исследования, проведенного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в отношении проблем и передовой практики применения международно-правовой основы защиты прав ребенка в контексте миграции³³ при определении и осуществлении своей миграционной политики;

8. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, в частности Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию

³³ A/HRC/15/29.

Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в полной мере осуществлять их и призывает те государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть вопрос об их ратификации или присоединении к ним;

9. *рекомендует* государствам защищать мигрантов, с тем чтобы они не становились жертвами национальной и транснациональной организованной преступности, в том числе похищений, торговли людьми и, в некоторых случаях, незаконного ввоза мигрантов, в том числе, при необходимости, посредством осуществления программ и политики, предотвращающих виктимизацию и обеспечивающих эффективные гарантии и защиту, а также доступ к медицинской, психосоциальной и правовой помощи;

10. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять национальное законодательство и дополнительные эффективные меры для борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, признавая, что эти преступления могут ставить под угрозу жизнь мигрантов или причинять им вред, приводить к их подневольному состоянию, эксплуатации, долговой зависимости, рабству, сексуальной эксплуатации или принудительному труду, и призывает государства-члены укреплять международное сотрудничество в целях предотвращения и расследования случаев такой торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов и борьбы с этими правонарушениями, а также выявлять и пресекать финансовые потоки, связанные с этой деятельностью;

11. *предлагает* государствам-членам расширять международное сотрудничество и партнерские отношения для воплощения в жизнь идеалов, провозглашенных в Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции³⁴, в том числе посредством оказания финансовой и технической помощи развивающимся странам, включая африканские страны, наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам со средним уровнем дохода;

12. *предлагает также* государствам-членам активизировать усилия на всех уровнях для учета соображений общественного здравоохранения в миграционной политике и учета потребностей в охране здоровья мигрантов в работе национальных и местных служб здравоохранения и в программах и планах здравоохранения таким образом, чтобы они имели транспарентный, справедливый и недискриминационный характер, были ориентированными на интересы людей, учитывали гендерные аспекты, интересы детей и лиц с инвалидностью и не оставляли никого без внимания;

13. *рекомендует* правительствам содействовать надлежащему использованию практики добровольного и конфиденциального тестирования на ВИЧ и на беременность во избежание ненужных препятствий до и во время цикла миграции;

14. *призывает* все государства поощрять и защищать право всех людей, в том числе мигрантов, без какой бы то ни было дискриминации, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и призывает их содействовать равному доступу мигрантов к медицинским услугам, профилактике заболеваний и уходу за ними, включая поддержку в области охраны психического здоровья и психосоциальную поддержку;

15. *подчеркивает* значение международного, регионального и двустороннего сотрудничества в деле защиты прав человека мигрантов посредством, в

³⁴ Резолюция 73/195, приложение.

частности, Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, и в этой связи:

а) просит все государства, международные организации и соответствующие заинтересованные стороны учитывать в своих стратегиях и инициативах по миграционным вопросам глобальный характер явления миграции и уделять должное внимание международному, региональному и двустороннему сотрудничеству в этой области, в том числе путем проведения диалогов по вопросам миграции с участием стран происхождения, транзита и назначения, а также гражданского общества, включая мигрантов, в целях комплексного анализа, в частности, его причин и последствий и проблемы не имеющих документов или незаконных мигрантов, придавая при этом первоочередное значение защите прав человека мигрантов;

б) рекомендует государствам поощрять эффективное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая соответствующую задачу 10.7, касающуюся содействия упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе с помощью проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики;

в) рекомендует также государствам принять необходимые меры по достижению согласованности в проведении миграционной политики на местном, национальном, региональном и международном уровнях, в том числе путем обеспечения скоординированной политики и систем трансграничной защиты детей в полном соответствии с международным правом прав человека;

г) рекомендует далее государствам осуществлять эффективное сотрудничество в области защиты свидетелей по делам о незаконном ввозе мигрантов и защиты жертв торговли людьми независимо от их миграционного статуса;

д) призывает систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации и многосторонние учреждения укреплять свое сотрудничество в области разработки методик сбора и обработки статистических данных о международной миграции и положении мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения и оказывать государствам-членам помощь в их усилиях по наращиванию потенциала в этой связи;

е) рекомендует государствам в соответствующих случаях совершенствовать совместный анализ и обмен информацией в целях выявления, понимания и прогнозирования миграционных потоков, например таких, которые могут возникнуть в результате внезапных и медленно наступающих стихийных бедствий, негативных последствий изменения климата, ухудшения состояния окружающей среды и других неблагоприятных ситуаций, и принятия соответствующих мер реагирования, обеспечивая при этом должное соблюдение, защиту и осуществление прав человека всех мигрантов;

ж) настоятельно призывает все государства согласно соответствующим обязательствам по международному праву прав человека вести борьбу со всеми формами дискриминации, такими как высказывания, акты и другие проявления расизма, расовой дискриминации, насилия, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении всех мигрантов, признавая при этом необходимость стимулировать — в партнерстве со всеми слоями общества — открытые и основанные на фактических данных общественные обсуждения по вопросам миграции и мигрантов, которые позволят сформировать более реалистичное, гуманное и конструктивное восприятие этого явления и защищать свободу выражения мнений в соответствии с международным правом, исходя из того, что открытые

и свободные обсуждения способствуют всестороннему пониманию всех аспектов миграции;

h) рекомендует государствам в соответствующих случаях включать информацию об осуществлении их международных обязательств, связанных с правами человека мигрантов, в свои национальные доклады, представляемые Рабочей группе по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека и договорным органам;

16. *подтверждает* то внимание, которое было уделено вопросам миграции, развития и прав человека в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

17. *предлагает* государствам-членам рассмотреть в надлежащих случаях возможность создания на соответствующих миграционных маршрутах открытых и доступных информационных центров, которые могли бы направлять мигрантов в службы поддержки и консультационной помощи, учитывающие интересы ребенка и гендерные факторы, обеспечивать возможность общения с представителями консульства страны происхождения и предоставлять актуальную информацию, в том числе о правах человека и основных свободах, надлежащих мерах защиты и помощи, вариантах и каналах легальной миграции и возможностях безопасного и достойного возвращения, на том языке, который понятен этим людям;

18. *рекомендует* государствам решать, сообразно обстоятельствам, проблему практических препятствий, включая языковые барьеры, с которыми могут сталкиваться мигранты в странах назначения, и предоставлять им надлежащую информацию об их правах, включая право на консульскую помощь, до их выезда из страны происхождения;

19. *призывает* государства-члены взять на себя обязательства по разработке на национальном уровне миграционной политики и правовых норм, учитывающих гендерные аспекты и интересы детей, согласно соответствующим обязательствам по международному праву для уважения, защиты и осуществления прав человека всех мигранток и детей-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и особо отмечает важность обеспечения полноценного, равного и значимого участия женщин в разработке и осуществлении миграционной политики, признавая при этом их независимость, созидательную активность и инициативность;

20. *предлагает* государствам-членам предоставлять недавно прибывшим мигрантам адресную, доступную и понятную информацию, подготовленную с учетом гендерных аспектов и интересов детей, а также юридические консультации об их правах и обязанностях, в том числе о соблюдении национальных и местных законов, получении разрешений на работу и проживание, изменении статуса, регистрации в органах миграционного учета, порядке подачи жалоб на нарушения прав в органы правосудия, а также о получении базовых услуг;

21. *рекомендует* правительствам принять меры к тому, чтобы процесс возвращения мигрантов, не имеющих законного права оставаться на территории другого государства, был безопасным, не сопровождался унижением достоинства, осуществлялся компетентными органами после проведения индивидуальной проверки в рамках оперативного и эффективного сотрудничества между странами происхождения и назначения и предусматривал применение всех соответствующих средств правовой защиты при должном соблюдении гарантий надлежащей правовой процедуры и обязательств по международному праву в области прав человека;

22. *призывает* государства обеспечить, чтобы мигранты, которые могут оказаться в уязвимом положении на международных границах, имели доступ к помощи и содействию, независимо от их миграционного статуса, и создать безопасные и благоприятные условия, в которых гуманитарные организации, оказывающие такое внимание, могли бы действовать в безопасности и без помех, в том числе путем обеспечения того, чтобы внутреннее законодательство и административные положения и их применение способствовали работе всех субъектов, оказывающих гуманитарную помощь и защищающих права человека транзитных мигрантов, в частности, путем недопущения криминализации и стигматизации работы гуманитарных организаций, а также устранения препятствий и ограничений и противодействия обструкции в отношении такой работы, не соответствующих нормам международного права прав человека;

23. *рекомендует* государствам укреплять сотрудничество, обмен информацией и координацию на всех уровнях, в том числе между странами происхождения, транзита и назначения, а также с международными гуманитарными организациями, организациями гражданского общества, мигрантами и их семьями, в целях профилактики и расследования нарушений и ущемлений прав человека и злоупотреблений в отношении транзитных мигрантов, поиска и идентификации пропавших без вести мигрантов и обеспечения подотчетности в отношении жертв;

24. *подтверждает* обязательства, содержащиеся в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, и настоятельно призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций совместно работать над осуществлением и применением этой Декларации в соответствии с особенностями национальных правовых систем;

25. *рекомендует* государствам, соответствующим международным организациям, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и частному сектору продолжать и активизировать их диалог на соответствующих международных совещаниях в целях укрепления и повышения степени инклюзивности государственной политики, направленной на поощрение и уважение прав человека, в том числе прав мигрантов;

26. *признает* важный вклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Председателя Комитета по защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов, а также других ключевых действующих лиц в обсуждение вопроса о международной миграции;

27. *с удовлетворением отмечает* деятельность Сети Организации Объединенных Наций по проблемам миграции, посвященную пропавшим без вести мигрантам и гуманитарной помощи в соответствии с Декларацией о прогрессе Форума по рассмотрению проблем международной миграции, в том числе обмен передовым опытом, включая трансграничное сотрудничество по линии поддержки семей и населения приграничных зон в деле предотвращения гибели или исчезновения без вести мигрантов и реагировании на такие события, в том числе по линии гуманитарной помощи³⁵;

28. *предлагает* Председателю Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой и восьмидесятой сессиях устный доклад о работе Комитета и провести с ней интерактивный диалог в качестве одного из способов активизации общения между Ассамблеей и Комитетом;

³⁵ Резолюция 76/266, приложение.

29. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о правах человека мигрантов представить свой доклад Генеральной Ассамблее и провести на ее семьдесят девятой и восьмидесятой сессиях интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека»;

30. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о правах человека мигрантов³⁶;

31. *принимает также к сведению* доклады Специального докладчика по правам человека мигрантов Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиях³⁷;

32. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека на их восьмидесятой и шестьдесят первой сессиях соответственно всеобъемлющий доклад под названием «Права человека мигрантов», охватывающий все аспекты деятельности по осуществлению настоящей резолюции;

33. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

³⁶ См. A/78/203.

³⁷ A/77/189 и A/78/180.